

# BARROKO AIRE XXXVI. JAIALDIA



## ordizia 2021



Gipuzkoako  
Foru Aldundia  
Diputación Foral  
de Gipuzkoa



ORAIN  
GIPUZKOA

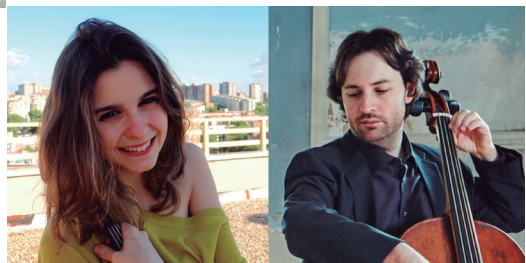


07/11

**Ganbara  
Abesbatza  
Aequus  
Ensemble**  
“Total Bach”

14/11

**OBNI  
Ensemble**



21/11

**La Guirlande**  
“Spanish  
travelling  
virtuosi”

28/11

**Ander Telleria  
Anna Margules  
Tetrapphilla  
Ensemble**  
“Ad Maiorem  
Dei Gloriam”



# 07/11

## Ganbara Abesbatza Aequus Ensemble “Total Bach”

ordizia parrokia 18:30

### EGITARUA PROGRAMA

#### 1. ZATIA

Aus der Tiefen rufe ich, Herr, zu dir BWV 131 J.S.BACH  
Nach dir, Herr, verlanget mich BWV 150 J.S.BACH

#### 2. ZATIA

Jesu Meine Freude BWV 227  
J.S.BACH



Ganbara Abesbatza 1994an 12 gaztek sortutako ahots nahasien abesbatza da. Urtez urte, ilusio berarekin, taldea haziz joan da, egun, Aitor Biain Bidarteren zuzendaritzapean, 30 pertsona inguruko taldea osatu arte. Errepertorioan mota eta garai guztietako lanak ikus ditzakegu: polifonia, folklorea, gospel, espiritualak... euskal folkloreak eta gaur egungo konposatzaileek abesbatzaren egitarauetan zati garrantzitsua osatzen dute.

Bi hamarkada pasatxo hauetan, Ganbara Abesbatzak hainbat lehiaketatan hartu du parte, eta horren fruitua, hainbat lehenengo, bigarren eta hirugarren sari, lan baten interpretazio hoberenaren saria, zuzendari hoberenaren saria,... aitortza guzti hauek Euskal Herriko, Estatuko eta nazioarteko abesbatzen lehiaketetan lortutakoak. Sari horietaz gain, Ganbara Abesbatzak hainbat jaialditan hartu du parte eta kontzertu ugari eskaini du, Euskal Herrian, Estatuan zein atzerrian.

Sari horietaz gain, Ganbara Abesbatzak hainbat jaialditan hartu du parte eta kontzertu ugari eskaini du, Euskal Herrian, Estatuan zein atzerrian. Sortu zenetik gainera, hiru disko grabatu ditu: "SAGATZ", 2004ko abenduan, "AMARAUN", 2014ko abenduan, "GURE BIDEA", 2018ko azaroan.

TOTAL BACH izenburua daraman ikuskizun honetan, Ganbara Abesbatzak eta Aequus Ensemblek Bachen kantatak eta moteteak eskainiko dituzte.

Oñatiko Ganbara Abesbatza fue creada en 1994 por iniciativa de 12 jóvenes coralistas. Desde entonces, el coro ha ido creciendo hasta llegar a aglutinar en sus filas una treintena de voces, bajo la dirección de Aitor Biain Bidarte. Su repertorio incluye obras de todos los tiempos y tipos, tanto polifonía como folklore, espirituales, gospel... La música tradicional vasca tiene un protagonismo especial en sus programas, al igual que las creaciones de compositores contemporáneos.

Durante más de dos décadas, Oñatiko Ganbara Abesbatza ha participado en varios concursos, donde ha recibido numerosos premios, destacando primeros, segundos y terceros premios, premio a la mejor interpretación de una obra, premio al mejor director... Logrando estos reconocimientos en competiciones nacionales e internacionales. Ganbara Abesbatza ha participado en varios festivales y ofrecido numerosos conciertos, tanto en el País Vasco, como en diversos lugares del Estado y el extranjero.

Oñatiko Ganbara Abesbatza además, ha grabado tres discos: "SAGATZ" diciembre de 2004, "AMARAUN" diciembre de 2014 y "GURE BIDEA" noviembre de 2018.

En este concierto titulado TOTAL BACH, Ganbara Abesbatza y Aequus Ensemble presentan una velada de cantatas y motetes de Bach.

# 14/11

## OBNI Ensemble

ordizia parrokia 18:30

### EGITARAUUA - PROGRAMA

#### **Johann Sebastian Bach (1685-1750)**

Sonata para violín y continuo en do menor, BWV 1024  
Adagio – Presto – Affetuoso – Vivace

Contrapuntus I a 4, BWV 1080/1  
(del Arte de la Fuga, BWV 1080)

Fuga en sol menor, BWV 1026

Preludio y fuga en do mayor, BWV 870  
(del Clave bien temperado II)

Preludio en re menor  
(de la suite para cello II , BWV 1008)

#### **Alessandro Stradella (1643-1682)**

Sinfonia a violino, violoncello e basso en re menor

#### **Michelagnolo Galilei (1575-1631)**

Toccatá y corrente del primo libro d'involatura di luto

#### **Johann Sebastian Bach (1685-1750)**

Sarabanda y giga  
(de la Partita para violín solo en mi mayor, BWV 1006)

Contrapuntus IX a 4 alla duodecima , BWV 1080/9  
Contrapunctus XV, canon alla ottava, BWV 1080/15  
(del Arte de la Fuga, BWV 1080)

#### **Heinrich Ignaz Biber (1644-1704)**

Sonata X "La Crucifixión" en sol menor  
(de las Sonatas del Santo Rosario)

Miriam Hontana, Violín barroco  
Daniel Oyarzabal, Clave  
Josetxu Obregón, Violonchelo barroco  
Ramiro Morales, Tiorba

OBNI Ensemble Miriam Hontana gaztearen ekimenetik sortu zen, XVII. eta XVIII. mendeko biolinerako erreperorioarekiko zuen pasioa askatzeko, eta 23 urte besterik ez zituela sortu zuen talde hori 2021aren hasieran.

Bere hastapenetatik antzinako musikarekiko interes handia erakutsi zuen eta Sergei Fatkulin, Ana María Valderrama, Luis del Valle, Espainiako Gazte Orkestran eta Wiener Jeunesse Orchesterren jotzen ikasi ondoren, antzinako musikan bizitza paraleloa mantentzen zuen beti, non Wave in Tempo, Concentus König, Conductus Ensemble, Tiento se Nuyépotble eta La Capoles taldeekin jotzen zuen.

Hiro Kurosakiren aholkuak jaso zituen eta biolin barrokoa eta interpretazio historikoa ikasi zituen Olivier Fouresekkin.

OBNI Ensembleren interes nagusia "seicento" eta alemaniako XVII. eta XVIII. mendeetako musikaren datza. Bereziki Bachen eta Buxtehuderen lanak.

OBNIren continuum atalean ohikoak dira Daniel Oyarzabal klabean eta organoan eta Ismael Campanero biolonean eta kontrabaxua; , baina taldea aldakorra da eta programa zehatz bakoitzera egokitzen da. Bere ibilbide laburrean, Espainian antzinako musikaren panoraman oso nabarmenak diren musikariek jo dute ensemblearekin, hala nola Daniel Zapico, Ruth Verona edo Josetxu Obregonek.

OBNIko kideek (identifikatu gabeko objektu barrokoa) 25 herrialde baino gehiagotan eta munduko aretorik onenetan jo dute: Madrilgo Auditorio Nazionelean, Bartzelonako Palau de la Musican, San Petersburgoko Mariinsky Antzokian, Amsterdamgo Concertgebouwen edo Londresko Wigmore Hallen, baita Europako katedral handi gehienetan ere.



OBNI Ensemble surge de la iniciativa de la jovencísima Miriam Hontana para dar rienda suelta a su pasión por el extraordinario repertorio para violín del siglo XVII y XVIII y con tan solo 23 años forma este grupo a principios de 2021.

Desde sus comienzos mostró un gran interés por la música antigua y después de estudiar con Sergei Fatkulín, Ana María Valderrama, Luis del Valle, tocar en la Joven Orquesta de España y en la Wiener Jeunesse Orchester, mantenía siempre una vida paralela en la música antigua, donde toca con distintos grupos como Wave in Tempo, Concentus König, Conductus Ensemble, Tiento Nuovo, L'Apothéose, Nereydas y La Capilla Real de Madrid. Recibe consejos de Hiro Kurosaki y estudia violín barroco e interpretación histórica con Olivier Fourés.

El interés principal de OBNI Ensemble pasa por la música del seicento y la música alemana del XVII y XVIII. En particular la obra de Bach y Buxtehude.

Los habituales en la sección de continuo de OBNI son Daniel Oyarzabal al clave y órgano e Ismael Campanero al violone y contrabajo, pero el grupo es versátil y se adapta a cada programa concreto. En su corta trayectoria ya han tocado en él músicos muy destacados del panorama de la música antigua en España como Daniel Zapico, Ruth Verona o Josetxu Obregón.

Los miembros de OBNI (objeto barroco no identificado) han tocado en más de 25 países y en las mejores salas del mundo: Auditorio Nacional de Madrid, Palau de la Música de Barcelona, Teatro Mariinsky de San Petersburgo, Concertgebouw de Amsterdam o Wigmore Hall de Londres, así como en la mayoría de las grandes catedrales de Europa.

# 21/11

## La Guirlande

“Spanish travelling virtuosi”

**ordizia** parrokia **18:30**

### EGITARAUUA - PROGRAMA

#### **Joan Baptista Pla** (1720-1773)

Sonata per Flauto, Violino e Basso en Do mayor, III-28 (Sei Sonata per Flauto, Violino e Basso del Sig. Giovanni Plà. Génova, 1762)<sup>1</sup>

I. Andantino

II. Minuetto

#### **Joaquín Nicolás Ximénez Brufal** (1742-1791)

Sonata para violín y bajo continuo en Sol mayor (Six solos for a Violin. Composed and humbly Dedicated to the Right Honourable the Earl of Sandwich. Londres, 1772)<sup>2</sup>

I. Allegro

II. Adagio

III. Presto ma non troppo

#### **Giacomo Facco** (1676-1753)

Sinfonia di Violoncello N° 9 en La menor (Sinfonie e balletti a due violoncelli, Madrid)<sup>3</sup>

I. Adagio

II. Corrente

III. Largo

IV. Giga

#### **Joan Baptista Pla**

Sonata IV en Do mayor para flauta, violín y bajo continuo, III-1 (Six Sonates en Trio Pour deux Violons et Basse. Les dits Trio peuvent se jouer Sur le Hautbois Flute et pardessus de Viole. París, 1759)<sup>4</sup>

I. Allegretto

II. Cantabile Largo Sostenuto

III. Allegretto

#### **Felipe Lluch** (?)

Sonata for y Flauto Traversa by Sig: Filippo Llugue en Re mayor

I. Prestaello

II. Piacevole

III. Presto

#### **Joan Cabanilles** (1644-1712)

Corrente Italiana

#### **Joan Baptista Pla**

Sonata per Flauto, Violino e Basso en Re mayor, III-23 (Sei Sonata per Flauto, Violino e Basso del Sig. Giovanni Plà. Génova, 1762)<sup>1</sup>

I. Andantino

II. Presto

<sup>1</sup>Recuperación patrimonial. Biblioteca del “Conservatorio di Musica Niccolò Paganini”. Génova

<sup>2</sup>Recuperación patrimonial. Biblioteca Digital Hispánica. Biblioteca Nacional de España. Madrid

<sup>3</sup>Recuperación patrimonial. Biblioteca Marziana de Venezia. Venecia

<sup>4</sup>Recuperación patrimonial. Gallica. Bibliothèque nationale de France. París



Luis Martínez Pueyok Schola Cantorum Basiliensisen egindako egonaldian sortua, La Guirlande XVIII. eta XIX. mendeetako musikaren interpretazio historizistan espezializatutako ensemblerik moldakorrenetako bat da.

Gazte Talde Onenaren 2018ko GEMA Saria, Aragoiko Talentu Gazteen CREAR18 sarietako bigarren saria eta nazioarteko hainbat lehiaketarako irabazleak, XVIII. Biagio-Marini Wettbewerben eta Gijongo Antzinako Musikaren V. Nazioarteko Lehiaketaren sariak jaso dituzte. La Guirlanderaren erreperitorioak XVIII. eta XIX. mendeetako musika du ardatz, non flautak funtsezko papera betetzen baitu. Gainera, instrumentu originalak edo horien erreplikak erabiltzeak eta hainbat itun eta iturriren bidez interpretazio-praktikaren azterketa historiko zorrotzak La Guirlanderaren helburu nagusia markatzen dute: konpositore bakoitzaren jatorrizko ideiatik ahalik eta hurbilen dagoen erreperitorioaren interpretazioa lortzea.

La Guirlandek ospe handiko musikariak ditu interpretazio historizistaren alorrean. Antzinako musikaren arloan munduko eskola garrantzitsuenetako batzuetan trebatuak

La Guirlandek bere izena Apollo Jainkoaren sinbolo nagusienetako batetik hartzen du, arte, jakinduria eta jokoen aintza- eta aintzatespen-zeinua.



Fundado por Luis Martínez Pueyo durante su estancia en la Schola Cantorum Basiliensis, La Guirlande es uno de los ensembles especializados en interpretación historicista de la música de los siglos XVIII y XIX más versátiles del panorama actual.

Galardonados con el Premio GEMA 2018 al Mejor Grupo Joven, el segundo premio en los premios CREART8 a Jóvenes Talentos Aragoneses, así como ganadores de varios concursos internacionales como el XVIII Biagio-Marini Wettbewerb y el V Concurso Internacional de Música Antigua de Gijón, el repertorio de La Guirlande se centra en aquella música de los siglos XVIII y XIX donde la flauta desempeña un papel fundamental: desde la sonata para flauta – con clave o pianoforte obligado, así como con bajo continuo – hasta el concierto solista, pasando por todo tipo de combinaciones de música de cámara. Además, el uso de instrumentos originales o réplicas de los mismos, así como un riguroso estudio histórico de la práctica interpretativa a través de diferentes tratados y fuentes, marcan el principal objetivo de La Guirlande: conseguir una interpretación del repertorio lo más cercana posible a la idea original de cada uno de los compositores.

La Guirlande cuenta con músicos de reconocido prestigio en el campo de la interpretación historicista. Formados en algunas de las escuelas más importantes del mundo en el ámbito de la música antigua.

La Guirlande toma su nombre de uno de los principales símbolos del Dios Apolo, signo de gloria y reconocimiento en las artes, la sabiduría, y los juegos.

# 28/11

## **Ander Telleria Anna Margules Tetraphilla Ensemble** “Ad Maiorem Dei Gloriam”

### ordizia parroquia 18:30

#### **EGITARAUUA - PROGRAMA**

##### **Azpeitia 1491**

VI. Femina Mater: Aurtxo Txikia negarrez dago Anónimo  
Dos Ánades J. Anchieta (1462 - 1523)

##### **Pamplona 1521**

La guerre C. Janequin (1485 - 1558)  
Amaiur A. Valverde (1943) - Tetraphilla Ensemble

##### **Monasterio de Montserrat 1522**

Pelegria Naizela Anónimo (s. XVI)  
Llibre Vermell de Montserrat: O virgo Splendens s. XIV

##### **Alcalá de Henares 1526**

Salve Regina G.M. Bizcargui (1460 - 1528)  
Tiento VIII del Quinto Tono A. Cabezón (1510 - 1566)

##### **París 1528**

Mille Regretz J. Desprez (aprox. 1440 - 1521)

##### **Concilio de Trento 1545**

Ein feste burg ist unser Gott M. Luther (1484 - 1546)

##### **Roma 1556**

Quanta Belta J. Arcadelt (1507 - 1568)/ F. da Milano (1497 - 1543)  
Circumdedederunt me gemitus mortis C. de Morales (1500 - 1553)

##### **Legado**

El día del Corpus s. XVIII

## **Ad Maiorem Dei Gloriam** **Ibilbide musikala Loiolako San Inazioren bizitzan barrena** **Recorrido musical por la vida de San Ignacio de Loyola**

Ad Maiorem Dei Gloriam Loiolako San Inazioren bizitzako ibilbide bat da, bere garaiko musikaren bidez eta bere bizitzako gertaera garrantzitsuenekin lotutakoa. Kontzertuaren izenburua Loiolako San Inaziok bere idazkietan erabili zuen esamoldeagatik eta bere konpainian hartu duen garrantziagatik dator (Ad Maiorem Dei Gloriam (Jainkoaren aintza handiagorako)). Iturri historikoez errespetuz egindako programa da, eta, aldi berean, hain ezohiko eta aukera askotara irekitako formazio baten interesa, eta musika-literaturako lanik ederrenetako batzuk biltzen dituen programa bat bateratzen ditu.

Ad Maiorem Dei Gloriam es un recorrido por la vida de San Ignacio de Loyola a través de la música de su tiempo y otra relacionada con los hechos más relevantes de su vida. El título del concierto viene dado por el uso que San Ignacio de Loyola hizo de la expresión en sus escritos y la importancia que ha cobrado dentro de su compañía (Ad Maiorem Dei Gloriam (Para mayor gloria de Dios)). Se trata de un programa elaborado desde el respeto a las fuentes históricas y que al mismo tiempo aúna el interés de una formación tan atípica y abierta a muchas posibilidades con un programa en el que se incluyen algunas de las obras más bellas de la literatura musical.

### **Ander Tellería, akordeoi mesotonikoa / acordeón mesotónico**

Nazioarteko kritikaren arabera, Telleria akordeoiaren miraritzat jotzen da. "ABC" eta "El Mundo" egunkariak, proiektu handieneko bost interprete gazteen artean kokatzen dute Telleriaren lana, gure herrialdeko akordeoi jotzailerik aktiboenetakoa izanik.

Considerado por la crítica internacional como “un prodigio del acordeón”, los diarios ABC y El Mundo le señalan como uno de los cinco intérpretes jóvenes de mayor proyección internacional; Ander Tellería es uno de los acordeonistas más activos de nuestro país.



## **Anna Margules, moko-txirula / flauta de pico**

Anna Margules Mexikon jaiotakoa, transhumante familia batekoa lehen belaunaldikoa da (1965),. Hor hazi eta formatu egiten da. Txirula ikasi zuen Horacio Francorekin. Antzinako Musikaren barruan lan handia egin du XIV. eta XVI. mendeetako flauta-errepertorioa zabalduz.

Anna Margules pertenece a la primera generación nacida en México (1965), de una familia de trashumantes. Ahí crece y se forma. Estudia Flauta de pico con Horacio Franco. Ha desempeñado una intensa actividad dentro de la Música Antigua difundiendo el repertorio de flauta de los siglos XIV y XVI.

## **Tetraphilla Ensemble**

Hainbat ensemble nazional eta internazionaletan aritu ondoren, Vanesa García (sopranoa), Elena Ruiz-Ortega (kontraltoa), César Polo (tenorea) eta Jorge Apodaca (baritonoa) Tetraphilla Ensemblen biltzen dira, aparteko musika kezka dituen talde bat sortzeko. Antzinako errepertorioaren garairako egokia den soinu propio bat bilatzea da taldearen bereizgarrietako bat.

Tras su paso por diferentes ensembles nacionales e internacionales vocales, Vanesa García (soprano), Elena Ruiz-Ortega (contralto), César Polo (tenor) y Jorge Apodaca (barítono) se reúnen en Tetraphilla Ensemble para crear un grupo con inquietudes musicales que lo hacen excepcional. La búsqueda de un sonido propio y adecuado a nuestra época del repertorio antiguo es una de las señas de identidad del grupo.